

Модели виртуальной среды обучения иностранному языку

Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) активно внедряются практически во все сферы жизнедеятельности человека, включая науку и образование. Они оказывают огромное влияние на создание и развитие образовательных систем нового поколения, которые базируются на личностно-ориентированном проблемном обучении и направлены на активизацию самостоятельной учебной и познавательной деятельности обучающихся.

Новые образовательные системы строятся на основе модульной организации учебного процесса, включающей сочетание педагогических и информационно-коммуникационных технологий и предполагающей максимально тесную интеграцию очного и дистанционного обучения.

К современным педагогическим технологиям исследователи относят такие методы и формы обучения, как обучение в сотрудничестве на разных этапах познавательной деятельности, мозговая атака, виртуальная дискуссия, ролевые и деловые игры проблемной направленности, ситуационный анализ (case-study), метод проектов (в частности, индивидуальная, парная, групповая проектная деятельность, учебный телекоммуникационный проект), «портфель ученика» (рефлексия/самооценка, личные веб-странички учащихся) [1].

Как представляется, в наибольшей степени эти технологии способны реализовать свой образовательный потенциал в специализированных образовательных информационно-коммуникационных средах для организации дистанционных форм обучения предмету. Именно такие среды являются основой дистанционного обучения (ДО) по любой дисциплине. Они являются своеобразной технической, технологической, содержательной и организационной

«площадкой», на которой размещаются различные электронные образовательные, прикладные ресурсы, инструментальные средства, в том числе коммуникационные, позволяющие организовать учебное взаимодействие как постоянно контактирующих, так и разделенных пространством и временем субъектов обучения.

В научно-методической литературе имеются многочисленные номинации сред по широкому спектру предметных областей, разрабатываемых для различного контингента обучающихся: «информационно-предметная среда», «инновационная среда обучения», «интегрированная среда обучения», «виртуальная среда обучения», «информационно-образовательная среда», «компьютерная среда обучения», «информационно-образовательное пространство».

Нам представляется целесообразным оперировать понятием *виртуальная среда обучения* (ВСО), так как оно наиболее полно отражает специфику учебного процесса при дистанционной форме обучения (ее программное обеспечение располагается на сервере учебного заведения, что позволяет сетевым и очным преподавателям, используя электронные ресурсы и инструментальные средства, осуществлять учебное взаимодействие со своими пользователями).

ВСО базируется на трех составляющих: содержательной, организационной и технологической.

1. *Содержательная составляющая* представляет собой структурированный информационно-образовательный контент среды, в который входят электронные и печатные средства обучения, справочно-информационные и информационно-образовательные ресурсы, дидактическое обеспечение учебного процесса и инструментальный общего назначения.

2. *Организационная составляющая* предусматривает планирование, организацию и проведение учебного процесса с использованием разнообразных методов и организационных форм применительно к различным моделям ДО.

3. *Технологическая составляющая* базируется на специально разработанном программном обеспечении, состоящем из определенного набора компьютерных оболочек и включает инвариантный набор компонентов/функциональных блоков.

В данной статье мы будем рассматривать структуру виртуальной среды обучения с точки зрения ее технологической и содержательной составляющих.

Надо сказать, что подобные среды разрабатываются сегодня на всех уровнях образования (от школы до вуза) для широкого круга дисциплин, в том числе и в области преподавания иностранных языков, позволяя организовать учебное взаимодействие субъектов обучения.

Технологическую основу таких сред обучения составляет программное обеспечение или программные оболочки/платформы (LMS), широко представленные российскими и зарубежными компаниями на рынке образовательных услуг, среди которых «Доцент», «Прометей», «Орокс», e-learning, WebTutor, «Аванта», xDLS, Redclass, WebClass, TeachPro_DL, Moodle, WebCT, WebTutor, Lersus, elearning Server 3000 и др.

Проведенный нами анализ этих компьютерных платформ указывает на то, что далеко не все программные оболочки могут быть использованы при разработке виртуальных сред для полноценного дистанционного обучения иностранному языку. Это объясняется рядом причин.

- Во-первых, как показал наш опыт разработки виртуальной среды обучения русскому языку как иностранному, не специализированная среда обучения реализуется при помощи программных средств, а программное обеспечение вместе с педагогическими технологиями встраиваются в

качестве составляющих (подсистем) в виртуальную среду обучения (схожую мысль высказывает И.Г. Захарова). Авторы программных средств не всегда учитывают эту особенность, что приводит или к ограничению дидактических задач, которые перед собой ставят методисты-разработчики, или к изменению контента виртуальной среды обучения.

- Во-вторых, при создании структурированных виртуальных языковых обучающих сред важно учитывать специфику предметной области «иностранные языки» - практическую направленность и коммуникативно-деятельностную основу обучения, когда содержанием обучения является не приобретение комплекса знаний, а формирование целого спектра коммуникативных компетенций, необходимых для практического владения языком в различных сферах и ситуациях общения.

- В-третьих, требуется обеспечить полноценное функционирование шести типов интерактивности: студент - студент, студент - преподаватель, студент - контент, преподаватель - преподаватель, преподаватель - контент, контент - контент [2], особенно необходимых при обучении иностранному (русскому) языку.

Для того чтобы учесть такое содержание обучения, необходимо разработать специализированную среду обучения - *виртуальную языковую среду обучения иностранному языку (ВЯСО)* (Virtual Language Learning Environment), которая давала бы учащимся возможность максимально эффективно использовать различные информационно-образовательные и обучающие электронные ресурсы, а также интерактивные и поисковые услуги, предоставляемые Интернет-технологиями для погружения в среду изучаемого языка и организации дистанционного взаимодействия между всеми участниками учебного процесса.

Как показали наши исследования, ВЯСО обладает мощным образовательным потенциалом, который при определенных условиях может быть использован в систе-

ме дистанционного обучения иностранному (русскому) языку. С этой целью ВЯСО для своего полноценного функционирования должна базироваться на специально разработанном для нее программном обеспечении, включать инвариантный набор компонентов и совокупность наполняющих каждый компонент информационных элементов.

Инвариантный набор компонентов ВЯСО должен содержать следующие блоки: информационный, учебный, коммуникационный, контролирующий, результирующий, методический, блок преподавателя, блок управления, блок разработчиков, коммерческий блок, блок инструментов [3].

Если компонентный состав ВЯСО является величиной постоянной, то элементный состав виртуальной среды обучения РКИ – переменная величина, так как элементы среды могут варьироваться в зависимости от целей, содержания обучения и использования в учебном процессе тех или иных обучающих, прикладных и инструментальных средств.

Надо отметить, что вариативность ВЯСО может определяться способами реализации этой специфической среды обучения и техническими возможностями программного обеспечения, используемого при ее создании. Как показывает проведенный анализ научно-методической литературы и многолетний опыт разработки подобных сред, виртуальная среда обучения иностранному (русскому) языку может быть реализована на базе электронного обучающего ресурса (сетового учебного пособия, сетового учебника, сетового учебно-методического комплекса).

Остановимся на описании ВЯСО на базе электронного учебника и учебно-методического комплекса.

Определенный опыт создания виртуальной языковой среды обучения и организации дистанционного обучения с ее использованием аккумулирован в *Центре международного образования МГУ им. М.В. Ломоносова*. Творческий коллектив разра-

ботал авторскую виртуальную языковую среду обучения русскому языку как иностранному на базе электронного учебника «В эфире Россия», удостоенную золотой медали ВВЦ. Помимо этого ведется разработка ВЯСО на базе учебно-методического комплекса «Русский язык дистанционно (на материалах СМИ)». Обе виртуальные языковые среды реализуются при помощи программных средств – авторской компьютерной платформы Dist-learn.

Данные типы ВЯСО и их программное обеспечение универсальны и применимы для организации дистанционного обучения любому иностранному языку. Но поскольку разработка среды и программной оболочки осуществлялась в учебном заведении, ведущем обучение русскому языку в иноязычной аудитории, при создании контента авторы ориентировались на удовлетворение коммуникативных и информационных потребностей иностранных учащихся среднего и продвинутого этапов владения русским языком. Аспектом обучения такой категории иностранных учащихся был выбран язык средств массовой информации, а содержанием обучения стало формирование навыков восприятия и понимания аутентичных материалов российской прессы, телевидения и Интернет-сайтов.

В структуру ВЯСО на базе интерактивного сетевого учебника «В эфире Россия» входят следующие элементы:

- *сетевой учебник*, построенный по модульному принципу (где каждый модуль имеет законченную структуру и может использоваться автономно), со встроенной системой автоматизированного мониторинга результатов прохождения учебного материала и обратной связью с тьютором;
- *информационно-дидактическое обеспечение электронного учебника* (методические рекомендации для учащегося и преподавателя, ссылки на электронные СМИ);
- *веб-страница преподавателя*, дающая возможность преподавателю ДО просматривать письменные работы своих виртуальных учащихся (изложение, перевод),

вести статистику выполнения заданий, вносить исправления в работы учащихся, писать комментарий к работам, вести журнал успеваемости и т.д. Благодаря этой оболочке преподаватель и пользователь могут общаться в режиме обратной связи, необходимой для реализации принципа интерактивности учебного электронного ресурса;

- *веб-страница «Учительская»*, выполняющая функции своеобразного виртуального деканата, где виртуальные учащиеся, работающие по материалам сетевого учебника, распределяются по преподавателям, которые следят за прохождением учебного материала, проверяют и комментируют выполненные задания.

В структуру ВЯСО на базе сетевого учебно-методического комплекса «Русский язык дистанционно (на материале СМИ)», входят такие элементы, как:

- *набор вариативных учебных программ*;

- *сетевой интерактивный учебник «В эфире Россия»*;

- *комплект учебных материалов «Новости из России»*:

- печатный учебник «Новости из России» (распространяется рассылкой);

- обновляемое веб-приложение к учебнику «Новости из России»;

- двуязычный электронный глоссарий языка СМИ к учебнику «Новости из России»;

- textbook «News from Russia» (распространяется рассылкой);

- обновляемый веб-сайт учебника «News from Russia»;

- *электронная хрестоматия*, содержащая статьи из российских СМИ по основным темам учебника «В эфире Россия» и учебного комплекта «Новости из России» («Политика», «Экономика», «Общество», «Культура»);

- *электронный каталог ссылок* на русскоязычные электронные СМИ;

- *комплексная веб-страница учащегося*, выполняющая функции тестовой системы, индивидуального планирования,

рабочей тетради и «портфолио». Ее основные элементы:

- входные, промежуточные и итоговые тесты;

- индивидуальная программа учащегося, составленная преподавателем по итогам тестирования;

- электронная рабочая тетрадь, содержащая отобранные персональным сетевым преподавателем задания и упражнения для выполнения с последующим исправлением ошибок, комментированием и формированием рекомендаций;

- языковая биография учащегося (анкеты, сертификаты и официальные свидетельства результатов предыдущего обучения в электронном виде);

- языковой портрет учащегося, составленный на основе входного, промежуточных и итогового тестирования;

- личная страница учащегося, где аккумулируется полная информация о практическом использовании языка в течение периода обучения и приобретенном опыте межкультурной коммуникации (все письменные работы учащегося, результаты индивидуальных проектов по изучаемым темам);

- *веб-страница преподавателя*, дающая ему возможность просматривать письменные работы своих виртуальных учащихся, вести статистику выполнения заданий, писать комментарий к работам, вести журнал успеваемости и общаться со студентами в режиме обратной связи;

- *дискуссионный форум*, в котором происходит общение дистанционных учащихся с тьютором и между собой в ходе виртуальных дискуссий по заявленным преподавателем темам, в процессе сбора материала для проведения учебных ток-шоу, обсуждения вопросов, связанных с проектной деятельностью в мини-группах, сотрудничества, референтной оценки подготовленных другими учащимися учебных телекоммуникационных проектов;

- *электронный деканат*, в котором размещаются списки учащихся с иденти-

фикационными данными, производится распределение учащихся по группам и прикрепление к тому или иному преподавателю, «вывешивается» расписание занятий, назначаются даты прохождения тестирования;

- *электронная бухгалтерия*, предназначенная для оформления заказов на приобретение электронных материалов, размещенных в ВЯСО, подписки на образовательные услуги сетевого преподавателя-консультанта и предоставления доступа к оплаченным заказам. Разработчиками ВЯСО РКИ «Русский язык дистанционно (по материалам СМИ)» разработана гибкая система оформления заказов и предусмотрены различные способы оплаты за предоставление образовательных услуг, включая электронную.

Виртуальная языковая среда функционирует на базе авторской сетевой платформы Dist-learn, на данном этапе своего развития предоставляющей пользователям широкие возможности по созданию и размещению в сети материалов разного назначения, оперативного внесения изменений в

контент, дистанционного управления процессом самообучения, сохранения, учета и анализа его результатов, осуществления электронной учебной и реальной коммуникации в форме телеконференций, и может рассматриваться в качестве модели для формирования аналогичных сред, ориентированных на другие категории иностранных учащихся и поддерживающих эффективное обучение РКИ.

Данная ВЯСО применима для различных моделей ДО, включая «сетевое», «сетевое и кейс», «смешанное» и «распределенный класс».

Литература

1. См.: *Андреев А.А.* Дидактические основы дистанционного обучения. - <http://www.iet.mesi.ru/br/lit-b.htm>
2. См.: *Theory and Practice of Online Learning.* - Athabasca University, 2004.
3. См.: *Богомолов А.Н.* О разработке виртуальной среды для дистанционного обучения иностранному языку // Дистанционные образовательные технологии: проблемы, опыт, перспективы развития. - М., 2008.